

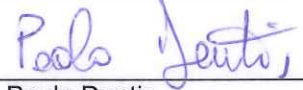
[1] NOTIFICA DELLA GARANZIA QUALITÀ PRODUZIONE
PRODUCTION QUALITY ASSURANCE

- [2] Apparecchiature destinate ad essere utilizzate in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE
Equipments for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
- [3] Numero della Notifica / *Notification Number*: **EUM1 11 ATEX 0360 Q**
- [4] Tipo di prodotto o componente / *Product or component*:
Pannelli di sfogo dell'esplosione / *Explosion vents*
Principio di protezione / *Means of protection*: EN 14797
- [5] Richiedente / *Applicant*: **DONADON SDD S.p.A.**
Via Franceschelli, n. 7 - 20011 Corbetta – IT
- [6] Costruttore / *Manufacturer*: **come sopra / *as above***
- [7] EUROFINS-MODULO UNO S.p.A., organismo notificato n. 2049 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, notifica che il costruttore ha un sistema di qualità per la garanzia della produzione conforme all'allegato IV della Direttiva.
EUROFINS-MODULO UNO S.p.A., notified body number 2049 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/CE of 23 March 1994 Council of the European Union, certifies that manufacturer's production quality system has been found to comply with Annex IV of Directive.
- [8] Questa notifica è basata sul rapporto di verifica ispettiva rilasciato il 22/12/2010. Questa notifica può essere ritirata se il costruttore non rispetta più i requisiti dell'Allegato IV. I risultati delle verifiche periodiche del sistema di qualità sono parte di questa notifica.
This notification is based on audit report issued 22 December 2010. This notification can be withdraw if the manufacturer no longer satisfies the requirements of Annex IV. Surveillance of the quality system is part of this notification.
- [9] Questa notifica è valida se il costruttore soddisfa le verifiche periodiche di garanzia di qualità del prodotto.
This notification is valid if the manufacturer does satisfy periodical inspections of product quality assurance.
- [10] In accordo con l'articolo 10 paragrafo 1 della Direttiva 94/9/CE la marcatura CE deve essere seguita dal numero 2049 che identifica l'organismo notificato designato al controllo della produzione.
According to Article 10 (1) of the Directive 94/9/EC the CE marking shall be followed by the identification number 2049 identifying the notified body involved in the production control stage.

Issue: Torino, 03 January 2011




Dionisio Bucchieri
Responsabile della Direttiva


Paolo Dentis
Notified Body Manager

La presente Attestato non sostituisce in alcun modo la dichiarazione di conformità, né esonera il Costruttore da altri obblighi di legge per quanto attiene la responsabilità da prodotto. Ogni modifica nella progettazione o realizzazione può rendere non valido il presente attestato e richiede comunicazione all'Organismo. La documentazione tecnica non si riferisce ad altre direttive applicabili al prodotto. La modifica delle norme di riferimento fa decadere la validità della presente Attestato. Il presente Attestato è composto da 1 pagina ed è riproducibile solo integralmente.

The Statement doesn't replace in some way the EC declaration of conformity, neither it exonerates the manufacturer from other obligations of law for how much it concerns the responsibility from product. Every change in the planning or realization can make not valid the present certificate and it asks for communication to the Notified Body.

That Technical Report gives no information about other Directives of the European Union. The change of the norms of reference makes to decay the validity of the present Statement. The present Certificate is composed from 1 page and it is integrally reproducible only.

In presenza di dubbi interpretativi, è valido il testo in italiano / When are doubts in interpreting, italian version is valid.

[1] **Allegato Notifica Garanzia Qualità Produzione n° /**
Annex to production quality assurance n°: EUM1 11 ATEX 0360 Q

[11] **Scopo e prodotti coperti da questo certificato / Scope and products covered by this certificate**
 EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. ha effettuato la valutazione del sistema qualità del fabbricante per verificare che i pertinenti requisiti relativi ai seguenti prodotti siano stati implementati / *EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. has carried out the Manufacturer's QS assessment to verify that relevant requirements relating to the following products have been implemented.*

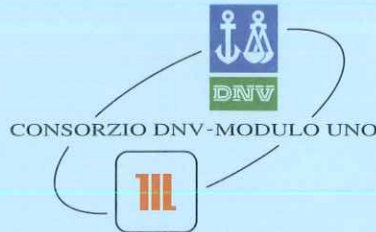
Prodotto / <i>Product</i>	Esame CE di Tipo / <i>CE Type Examination</i>	Rapporto di valutazione del Processo di Fabbricazione del / <i>Manufacturing Process Assessment Report dated</i>
Pannelli di sfogo dell'esplosione / <i>Explosion Vents</i> PS-R/V/PSC16/Ex ; PS-C/V/PSC26/Ex	DNV-MUNO 08 ATEX 3742	22/12/2010
Pannelli di sfogo dell'esplosione / <i>Explosion Vents</i> PS-R/V/PSC /Ex ; PS-C/V/PSC /Ex	DNV-MUNO 10 ATEX 4931	22/12/2010

[12] **Condizioni / Conditions**

1. L'approvazione del sistema è valida esclusivamente per le apparecchiature elencate sopra, ciascuna coperta da Certificato di esame CE di tipo ad essa associato e su riportato nella colonna a fianco. Per altre apparecchiature è necessario inviare una domanda di estensione della certificazione EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. / *The system approval is only valid for the equipments listed above, each one covered by the EC type examination Certificate quoted in the side column. For other equipment, an application for extension of the certificate must be sent to EUROFINS–MODULO UNO S.p.A.;*
2. EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. deve essere informata in merito ad ogni fornitore di parti inerenti l'oggetto del presente certificato / *EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. must be informed about any suppliers for part inherent this certificate object;*
3. E' previsto lo svolgimento di verifiche ispettive periodiche e visite senza preavviso per verificare il mantenimento della validità del presente Certificato / *Periodical audits and unexpected visits will be held in order to verify that the manufacturer's obligations to maintain the validity of this certificate are fulfilled ;*
4. Ogni modifica del Sistema Qualità dovrà essere immediatamente comunicata a EUROFINS–MODULO UNO S.p.A. per valutare il mantenimento della validità del presente Certificato / *The manufacturer must give information of any intended adjustments of the quality system to EUROFINS–MODULO UNO S.p.A., who will assess the changes and decide for the certificate validity.*

Il fabbricante ottempera ai requisiti della direttiva 94/9/CE in materia di apparecchi e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva ed è autorizzato ad apporre la marcatura CE seguita dal numero di identificazione dell'Organismo Notificato 2049

The manufacturer complies with directive 94/9/EC on equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres and is allowed to affix the CE mark followed by the Notified Body identification number 2049.



DNV - MODULO UNO

[1] ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO

[2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive
Direttiva 94/9/CE**

[3] Numero dell'Attestato di Esame CE del tipo:

DNV-MUNO 08 ATEX 3742

[4] Sistema di protezione:

PANNELLO DI SFOGO DELL'ESPLOSIONE

[5] Costruttore:

DONADON SDD S.r.l.

[6] Indirizzo:

Via Franceschelli, n. 7 - 20011 Corbetta - IT

[7] Questo sistema di protezione, e le sue eventuali varianti accettate, sono descritti nell'allegato al presente attestato e nei documenti descrittivi, pure riportati in esso.

[8] DNV-MODULO UNO S.c.a r.l., Organismo Notificato n. 0496 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 marzo 1994, certifica che questi sistemi di protezione sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Gli esami ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. CDM.08.REL.01/AX.06_033

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

EN 1127-1: 2007 ; EN 13463-1:2001 ; EN 14797:2006

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero dell'attestato indica che il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente attestato.

[11] Questo ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del sistema di protezione, specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE.

Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchio.

Questi requisiti non sono oggetto del presente attestato.

[12] L'apparecchio deve includere almeno i seguenti contrassegni:



Agrate Brianza, 27 Agosto 2008

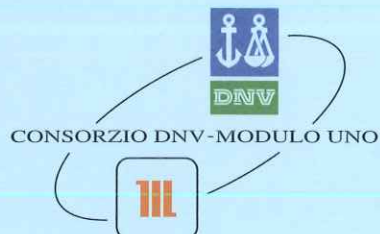
Per l'Organismo Notificato

Giuseppe Elia
Giuseppe Elia

Il Coordinatore Tecnico

CE
0496

Dionisio Bucchieri - Responsabile di direttiva



DNV - MODULO UNO

- [13] ALLEGATO
 [14] ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO N° DNV-MUNO 08 ATEX 3742

[15] **Descrizione del sistema di protezione**

I pannelli di sfogo coperti dal presente attestato sono prodotti con il codice di serie:
PS-R/V/PSC16/Ex e PS-C/V/PSC26/Ex

Essi possono essere utilizzati a protezione di pro

cessi in cui siano presenti gas e liquidi sono idonei ad essere installate in ambienti con presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva per la presenza di gas e polveri combustibili.

Le caratteristiche costruttive e i principali dati di targa, sono riportati alla seguente tabella:

Tabella 1

MODELLO	PS-R/V/PSC16/Ex	PS-C/V/PSC26/Ex
DIMENSIONI ESTERNE DEL PANNELLO [mm]	365 x 645	DN250
SUPERFICIE DI SFOGO SENZA OSTACOLI [m ²]	0,227	0,196
SUPERFICIE DI SFOGO CON GRIGLIA DI PROTEZIONE DEL VUOTO [m ²]	0,196	0,183
P _{STAT} [mbar]	100±20%	100±20%
MATERIALE	AISI 316L (1.4404)	AISI 316L (1.4404)
SPESORE [mm]	due fogli spessore 0,4 mm	due fogli spessore 0,4 mm
K _{ST MAX} [bar m/s]	900	900
K _{G MAX} [bar m/s]	550	550
P _{max} [bar]	9	9
P _{red MAX} [bar]	1,2	1,3
E _r [%]	75	80

Specifiche operative:

Pressione relativa massima di lavoro: 50% della p_{stat} – pressione statica di attivazione

Avvertenze di targa

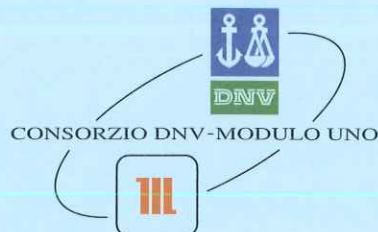
Nessuna.

Giuseppe Elia
 Il Coordinatore Tecnico

Pagina 2 di 4

Rev. 0 – 27 Agosto 2008

Questo attestato può essere riprodotto soltanto integralmente e senza apportare alcuna modifica, allegato compreso



DNV - MODULO UNO

ALLEGATO

ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO N° DNV-MUNO 08 ATEX 3742

[16] Rapporto n° CDM.08.REL.01/AX.06_033 rev. 0

Il presente attestato di esame CE del tipo viene rilasciato sulla base dell'esito positivo della valutazione di conformità rispetto alla Direttiva 94/9/CE, alle norme tecniche armonizzate EN 1127-1:2007; EN 13463-1:2001; EN 14797:2006 che rappresentano lo stato dell'arte, eseguita dall'organismo notificato DNV-MODULO UNO S.c.a r.l., e riportata nel sopraccitato rapporto di approvazione.

Prove individuali

Le norme utilizzate per la verifica della conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute della Direttiva 94/9/CE, prevedono l'esecuzione di specifiche prove individuali di verifica della pressione statica di apertura in accordo con §7.2.1 della EN 14797:2006. Il numero di esemplari da sottoporre a prova dipende dal numero di pannelli che costituiscono il lotto di produzione, in conformità con i requisiti espressi nella Tabella 5 della norma EN 14797:2006.

Documenti descrittivi

Documento	Nome	Data	Riferimento
Descrizione generale del prodotto	AT-P 02	27/08/2008	rev. 1
Manuale d'uso e installazione	AT-P 05	27/08/2008	rev. 1
Marcatura	AT-P 06	27/08/2008	rev. 1
Certificato di Prodotto	AT-P 07	30/06/2004	rev. 0
Certificato di Conformità	AT-P 08	27/08/2008	rev. 1
Valutazione del rischio di esplosione	AT-P 09	27/08/2008	rev. 2

Disegni listati

Disegno n.	Identificazione	Data	Revisione o riferimento
Ex-Pannello-PSC16	Pannello mod PSC16 Sigla PS-R/V/PSC16/Ex	03/07/2008	0
Ex-Fondello-PSC16	Fondello per PSC16 Sigla PS-R/V/PSC16/Ex	03/07/2008	0
Ex-Supporto-PSC16	Supporto per PSC16 Sigla PS-R/V/PSC16/Ex	03/07/2008	0
Ex-Anello-PSC26	Anello per PSC26 Sigla PS-C/V/PSC26/Ex	03/07/2008	0
Ex-Anello Rinforzo-PSC26	Anello rinf per PSC26 Sigla PS-C/V/PSC26/Ex	03/07/2008	0
Ex-Disco-PSC26	Disco per PSC26 Sigla PS-C/V/PSC26/Ex	03/07/2008	0
Ex-Fondello-PSC26	Fondello per PSC26 Sigla PS-C/V/PSC26/Ex	03/07/2008	0
Ex-Supporto-PSC26	Supporto per PSC26 Sigla PS-C/V/PSC26/Ex	03/07/2008	0

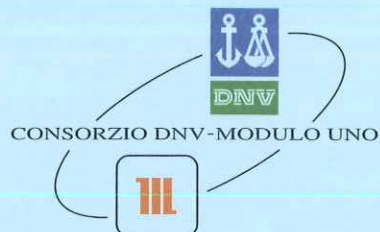
Sono state eseguite le seguenti prove di tipo:

- *verifica della pressione statica di apertura* – (EN 14797 - § 7.2);
- *test di esplosione* (EN 14797 - § 7.3).

Giuseppe Elia
Il Coordinatore Tecnico

Pagina 3 di 4

Rev. 0 – 27 Agosto 2008



DNV - MODULO UNO

ALLEGATO

ATTESTATO DI ESAME CE DEL TIPO N° DNV-MUNO 08 ATEX 3742

I risultati delle sopraccitate prove sono riportati nei seguenti rapporti di prova:

TITOLO DOCUMENTO	N°	Data
Verifica della pressione statica di apertura dei dispositivi di sfogo dell'esplosione con il metodo di prova a pressione Pannello di sfogo [dimensioni 365x645 mm]	M1.08.EXET.355/25792-0	24/07/2008
Prove di esplosione Pannello di sfogo [dimensioni 365x645 mm] con polveri	M1.08.EXET.354/25792-0	24/07/2008
Prove di esplosione Pannello di sfogo [dimensioni 365x645 mm] con gas	M1.08.EXET.353/25792-0	24/07/2008
Verifica della pressione statica di apertura dei dispositivi di sfogo dell'esplosione con il metodo di prova a pressione Pannello di sfogo [dimensioni DN250 mm]	M1.08.EXET.358/25792-0	24/07/2008
Prove di esplosione Pannello di sfogo [dimensioni DN250 mm] con polveri	M1.08.EXET.357/25792-0	24/07/2008
Prove di esplosione Pannello di sfogo [dimensioni DN250 mm] con gas	M1.08.EXET.356/25792-0	24/07/2008

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Requisito 1.2.7: è soddisfatto attraverso la conformità alla norma armonizzata EN 14797;

Requisito 1.5: non è applicabile poiché, sui pannelli di sfogo dell'esplosione, coperti dal presente attestato di esame CE del tipo, non sono presenti dispositivi di sicurezza ATEX.

[19] **Emissioni dell'attestato**

Il presente attestato è alla sua prima emissione.

[20] **Termini e condizioni di validità**

La responsabilità del prodotto rimane in capo al Fabbricante, al suo rappresentante o, in assenza di rappresentante, all'importatore come indicato nella direttiva 2001/95/CE "Sicurezza Generale dei Prodotti".

Il presente attestato può non essere più valido se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Variazione nella progettazione o fabbricazione del prodotto;
- Cambiamenti o emendamenti della direttiva;
- Cambiamenti o emendamenti alle norme utilizzate per il soddisfacimento dei Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute della direttiva 94/9/CE.

Giuseppe Elia

Il Coordinatore Tecnico

Pagina 4 di 4

Rev. 0 - 27 Agosto 2008

Questo attestato può essere riprodotto soltanto integralmente e senza apportare alcuna modifica, allegato compreso